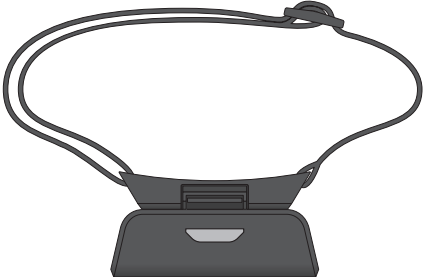
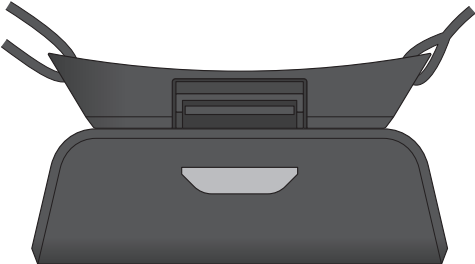
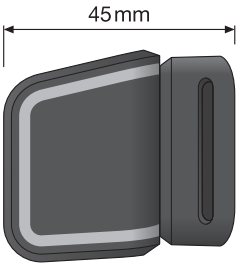
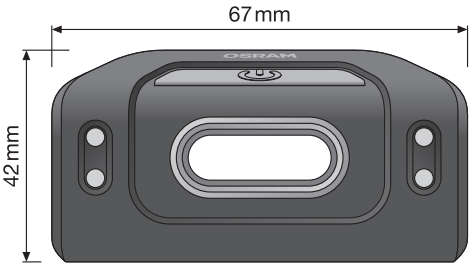


LEDinspect[®] HEADTORCH 250



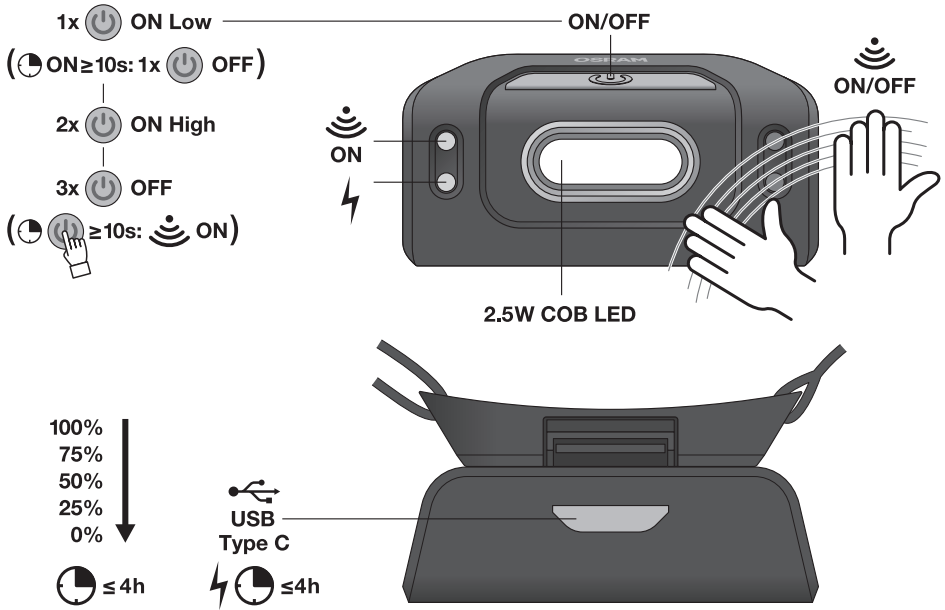
LEDIL404



2 YEAR
OSRAM
GUARANTEE*

OSRAM

LEDinspect® HEADTORCH 250



GB Charging conditions

- Ambient temperature: -10 – 40°C
- Humidity: 65±25%
- Low temperature will lead to longer charging time
- Do not continue charging more than 24 hours
- Nicht länger als 24 Stunden laden
- At least charge once within 3 months to maintain battery
- Do not use the product while charging

D Ladebedingungen

- Außentemperatur: -10 – 40°C
- Luftfeuchtigkeit: 65±25%
- Niedrige Temperaturen verzögern den Ladevorgang
- Nicht länger als 24 Stunden laden
- Zur Wartung der Batterie mindestens einmal in 3 Monaten laden
- Das Produkt nicht während des Ladevorgangs benutzen

E Conditions de chargement

- Température ambiante : -10 – 40°C
- Humidité : 65±25%
- Une température basse entraînera un temps de chargement plus long
- Ne pas charger pendant plus de 24 heures
- Charger au moins une fois tous les 3 mois pour conserver la batterie
- Ne pas utiliser le produit pendant le chargement

I Condizioni di ricarica

- Temperatura ambiente: -10 – 40°C
- Umidità relativa: 65±25%
- Basse temperature comportano tempi di ricarica più lunghi
- Non proseguire la ricarica per più di 24 ore
- Ricaricare almeno una volta ogni 3 mesi per mantenere lo stato di carica della batteria
- Non utilizzare il prodotto durante la ricarica

E Condiciones de carga

- Temperatura ambiente: -10 – 40°C
- Humedad: 65±25%
- Una temperatura baja conllevará un tiempo de carga más largo
- No se recomienda una carga de más de 24 horas
- Cargar al menos una vez cada 3 meses para mantener la batería
- No utilizar el producto mientras se está cargando

P Condições de carga

- Temperatura ambiente: -10 – 40°C
- Humidade: 65±25%
- Uma temperatura baixa cria um período de carga mais prolongado
- Não continuar a carregar por mais de 24 horas
- Carregar, pelo menos, uma vez de 3 em 3 meses, para manutenção da bateria
- Não utilizar o produto durante a operação de carga

GB Συνθήκες φόρτισης

- Θερμοκρασία περιβάλλοντος: -10 – 40°C
- Υγρασία: 65±25%
- Η χαμηλή θερμοκρασία αυξάνει τον χρόνο φόρτισης
- Μη συνεχίζετε τη φόρτιση για περισσότερο από 24 ώρες
- Να φορτίζετε τη μπαταρία τουλάχιστον μια φορά ανά τρίμηνο ώστε να τη διατηρήσετε σε καλή κατάσταση
- Μη χρησιμοποιείτε το προϊόν κατά τη φόρτιση

NL Laadcondities

- Omgevingstemperatuur: -10 – 40°C
- Luchtvochtigheid: 65 ±25%
- Bij een lage temperatuur zal de laadtijd langer zijn
- Blijf niet langer dan 24 uur laden
- Laad minstens eens per 3 maanden om de batterij/accu te onderhouden
- Gebruik het product niet tijdens het laden

OSRAM

LEDinspect® HEADTORCH 250

(S) Laddningsförhållanden

- Omgivningstemperatur: -10 – 40°C
- Fuktighet: 65±25%
- Såga temperaturer resulterar i längre laddningstider
- Ladda inte längre än 24 timmar
- Ladda åtminstone en gång på 3 månader för att underhålla batteriet
- Använd inte produkten medan laddningen pågår

(FN) Latausolot

- Ympäristön lämpötila: -10 – 40°C
- Kosteus: 65±25%
- Matala lämpötila johtaa latausajan piteneemiseen
- Älä jatka latausta yli 24 tunnin ajan
- Lataa vähintään kerran 3 kuukaudessa akun pitämiseksi kunnossa
- Älä käytä tuotetta latauksena aikana

(N) Ladeforhold

- Utetemperatur: -10 – 40 °C
- Fuktighet: 65±25 %
- Lav temperatur vil føre til lengre ladetid
- Ikke lad i mer enn 24 timer
- Lad minst en gang hver 3. måned for å vedlikeholde batteriet
- Ikke bruk produktet under ladning

(DK) Opladningsbetingelser

- Omgivelsestemperatur: -10 – 40°C
- Fugtighed: 65±25%
- Lave temperaturer medfører længere opladningstid
- Lad ikke opladningen vare mere end 24 timer
- Oplad mindst én gang hver 3. måned for at vedligeholde batteriet
- Brug ikke produktet, mens det er under opladning

(CZ) Podmínky nabíjení

- Okolní teplota: -10 – 40 °C
- Vlhkost: 65 ± 25 %
- Při nízkých teplotách bude doba nabíjení delší
- Nenabíjejte déle než 24 hodin
- Za účelem zachování životnosti baterie nabíjejte alespoň jednou za 3 měsíce
- Během nabíjení produkt nepoužívejte

(RU) Условия зарядки

- Температура воздуха: от -10 до 40°C
- Влажность: 65±25%
- Низкая температура является причиной увеличения времени зарядки
- Не выполняйте зарядку более 24 часов
- Заряжайте аккумуляторную батарею не реже одного раза каждые 3 месяца для поддержания ее в надлежащем состоянии
- Не используйте устройство во время зарядки

(KZ) Зарядтау жағдайлары

- Орта температурасы: -10 – 40°C
- Ылғалдылық: 65±25%
- Төменгі температура зарядтау уақытын ұзартады
- 24 сағаттан артық зарядтамаңыз
- Батареяны күтпін ұстау үшін кемінде 3 ай сайын зарядтаңыз
- Зарядтау кезінде өнімді қолданбаңыз

(H) Feltöltési feltételek

- Környezeti hőmérséklet: -10 – 40°C
- Páratartalom: 65±25%
- Az alacsony hőmérséklet hosszabb töltési időt eredményez
- Ne töltse 24 óránál hosszabb ideig
- 3 havonta legalább egyszer töltse fel, hogy óvja az akkumulátort
- Ne használja a terméket töltés közben

(PL) Warunki ładowania

- Temperatura otoczenia: -10 – 40°C
- Wilgotność: 65±25%
- Niska temperatura wydłuża czas ładowania
- Ładowanie nie powinno trwać dłużej niż 24 godziny
- Baterie naładować przynajmniej raz w ciągu 3 miesięcy w celu utrzymania jej sprawności
- Nie używaj urządzenia w czasie ładowania

(SK) Podmienky nabíjania

- Teplota okolia: -10 – 40 °C
- Vlhkosť: 65 ± 25 %
- Nízka teplota má za následok dlhšiu dobu nabíjania
- Nenabíjajte dlhšie ako 24 hodín
- Na zachovanie batérie nabíjajte aspoň raz za 3 mesiace
- Výrobok počas nabíjania nepoužívajte

(SL) Pogoji polnjenja

- Temperatura okolice: -10–40°C
- Vlažnost: 65±25 %
- nizke temperature podaljšajo čas polnjenja
- ne polnite dlje kot 24 ur
- za ohranjanje baterije polnite najmanj enkrat na 3 mesece
- izdelka med polnjenjem ne uporabljajte

(TR) Şarj etme koşulları

- Ortam sıcaklığı: -10 – 40°C
- Nem: %65±25
- Sıcaklığın düşük olması şarj işleminin uzamasına neden olur
- 24 saatten uzun süre şarj etmeyin
- 3 ay içinde en az bir kez şarj ederek aküyü koruyun
- Şarj işlemi sürerken ürünü kullanmayın

(HR) Uvjeti punjenja

- Ambijentalna temperatura: -10 – 40°C
- Vlažnost: 65±25%
- Niska temperatura će uzrokovati dulje vrijeme punjenja
- Nemojte puniti neprekidno dulje od 24 sata
- Napunite najmanje jednom u 3 mjeseca da biste zaštitili bateriju
- Nemojte koristiti proizvod tijekom punjenja

(RO) Cerințe pentru încărcare

- Temperatură ambientală: -10 – 40°C
- Umiditate: 65±25%
- Temperatura scăzută conduce la prelungirea timpului de încărcare
- Nu lăsați să se încarce mai mult de 24 de ore
- Încărcați cel puțin o dată la 3 luni pentru a menține bateria în stare bună
- Nu folosiți produsul în timp ce se încarcă bateria

(BS) Условия за зареждане

- Температура на околната среда: -10 – 40°C
- Влажност: 65±25%
- При ниска температура времето за зареждане ще бъде по-дълго.
- Зареждането не бива да надхвърля повече от 24 часа
- Зареждането трябва да се извършва най-малко веднъж на 3 месеца, с цел да се поддържа батерията
- Не използвайте продукта по време на зареждането

(EST) Laadimistingimused

- Keskkonnatemperatuur: -10 – 40°C
- Niiskus: 65±25%
- Madalal temperatuuril kulub laadimiseks rohkem aega
- Ärge laadige üle 24 tunni
- Aku hoidamiseks laadige seda vähemalt üks kord 3 kuu jooksul
- Ärge kasutage toodet laadimise ajal

(LT) Įkrovimui reikalingos sąlygos

- Aplinkos temperatūra: -10 – 40 °C
- Drėgnis: 65 ± 25 %
- Esant žemai temperatūrai įkrovimo laikas bus ilgesnis
- Nekreukite ilgiau kaip 24 val
- Kraukite bent kartą per 3 mėnesius, kad akumuliatorius veiktų
- Įkrovimo metu gaminio nenaudokite

(LV) Uzlādes noteikumi

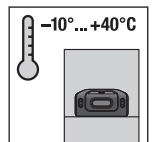
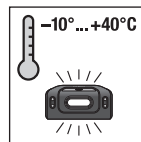
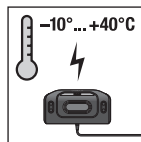
- vides temperatūra: -10 – 40°C
- mitrums: 65±25%
- zema temperatūra palielinās uzlādes laiku
- nelādējiet nepārtraukti ilgāk nekā 24 stundas
- lai saglabātu akumulatoru, uzlādējiet to vismaz reizi 3 mēnešos
- uzlādes laikā neizmantojiet produktu

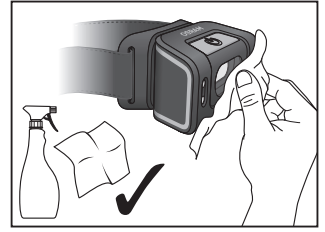
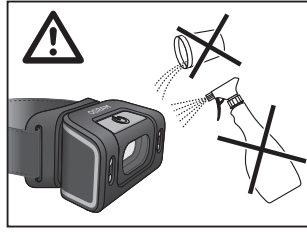
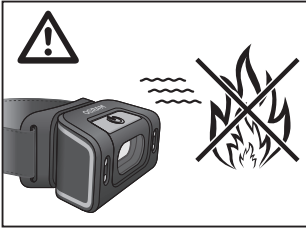
(SRB) Uslovi punjenja

- Ambijentalna temperatura: -10 – 40°C
- Vlažnost: 65±25%
- Niska temperatura će dovesti do dužeg vremena punjenja
- Nemojte puniti neprekidno duže od 24 sata
- Napunite najmanje jednom u 3 meseca da biste zaštitili bateriju
- Ne koristite proizvod za vreme punjenja

(UA) Умови зарядки

- Температура навколишнього повітря: -10 – 40°C
- Вологість: 65±25%
- Нижча температура спричинить збільшення часу зарядки
- Не заряджайте протягом більше, ніж 24 години
- Заряджайте хоча б раз на 3 місяці для підтримання батареї у справному стані
- Не використовуйте пристрій під час зарядки





* Ⓢ Leuchte. Produktersatz für Produktfehler bei nicht gewerblichem Gebrauch Ⓢ Product replacement for product fault when used in non-commercial applications. Ring UK, LS12 6NA, UK Ⓢ Activation du détecteur de mouvement. 250 lumens. Flexible à 60°. Garantie OSRAM de 2 ans. Remplacement du produit défectueux utilisé à des fins non commerciales Ⓢ Lume. Attivazione sensore di movimento. Pieghevole a 60°. 2 anni di garanzia OSRAM. Sostituzione del prodotto difettoso in caso di utilizzo non professionale Ⓢ Luminaria. Activación del sensor de movimiento. 250 lúmenes. Flexión de 60°. 2 años de garantía OSRAM. Sustitución del producto defectuoso en caso de uso no comercial. Fabricado en China Ⓢ Luminária. Ativação por sensor de movimentos. Flexão a 60°. 2 anos de garantia OSRAM. Substituição para produto com falha quando usado em aplicações não comerciais. Fabricado na China Ⓢ PRODUCTO NO ALCANZADO POR LA RESOLUCION 91/2001. Producto no apto para el uso en la vía pública. Hecho en China. Importado y Distribuido por OSRAM S.A., Lavalle 1473 3° Of 301/4 CABA (10448) Ⓢ Atenção: Desligue a energia ao instalar ou retirar a lâmpada. Não manuseie enquanto estiver quente. Produto frágil e não perecível. Produto Importado e distribuído por: OSRAM Comercio de Soluções de Iluminação Ltda., Alameda Rio Negro, 161 conj 502 e 503, Alphaville Industrial - Barueri-SP – CEP 06454-000, CNPJ: 23.900.832/0001-60, Ins. Est.: 206.415.445.115, Disk OSRAM: (0800 776 7726) Ⓢ Φωτιστικό. Ενεργοποίηση αισθητήρα κίνησης. Καμπίρα 60°. 2 έτη εγγύηση OSRAM. Ανταλλακτικό για χρήση σε περιπτώσεις βλάβης από μη εμπορική χρήση. Χώρα προέλευσης Κίνα Ⓢ Vervanging van product vanwege defect bij product bij niet-industrieel gebruik Ⓢ Ersättningsvara för felaktigt produkt vid icke-kommersiell användning Ⓢ Tuoteen korvaus tuotevirheiden esiintyessä ei-kaupallisessa käytössä Ⓢ Produkterstatning for produktfeil ved ikke-kommersiell bruk Ⓢ Produktombytning i tilfælde af produktfejl ved brug, som ikke er erhvervsæssig Ⓢ Svitldo. Aktivace snímače pohybu. Natáčenie 60°. 2 roky záruka. Náhrada produktú za vadné produkty u nekomerčného použitia Ⓢ Светильник. W – мощность Вт, V – напряжение В, Цоколь - см. на упаковке. Назначение, срок службы и/или гарантийный срок - см. на упаковке или спрашивать у продавца. Хранить в сухом месте. Не бросать. Сделано в Китае Ⓢ жарықтандырығышы. W – қуаттылығы Вт, V – кернеу В, цоколь – қаптамадан қараңыз. Тағайындалымын, қызмет мерзімін және/немесе кепілді мерзімін – қаптамадан қараңыз немесе сатушыдан сұраңыз. Құрғақ жерде сақтаңыз. Тастамаңыз. Қытайда жасалған. Ⓢ Производителъ/Дайындаушы: OSRAM GmbH, Марсель-Бройер-штрассе 6, 80807 Мюнхен, Германия. Импортёр/Импорртаушы: ООО «OSRAM»/«OSRAM» ЖШС, 115230, Россия/Ресей, г. Москва/Мәскеу қ., Варшавское ш., д./улы 47, корпус 4, тел.: +7 499 649 7070 Ⓢ Lámpatest. Termékcseré csak nem üzleti célú felhasználás esetén lehetséges. Forgalmazó: OSRAM a.s. Magyarországi Fióktelepe, 1119 Budapest, Fehérvári út 84/A Ⓢ Oprawa oświetleniowa. Aktywność czujnika ruchu. 250 lumenów. Odchylenie o 60°. 2 lata gwarancji firmy OSRAM. Wymana produktu w razie jego wady przy niekomercyjnym użytkowaniu. Wyprodukowano w Chinach. OSRAM Sp. z o.o., Aleje Jerozolimskie 94, 00-807 Warszawa Ⓢ Svitlido. Aktivácia snímača pohybu. 250 lúmen. 60° ohnutie. 2 ročná záruka OSRAM. Náhrada produktov za vadné produkty pre nekomerčné použitie Ⓢ Nadomestni izdelek nekomercialne namene zaradi napak Ⓢ Armatür. Hareket Sensörü Çalıřtırma. 250 lumen. 60° Dönebilir. 2 yıl OSRAM garantisli. Ticari amaçlı olmayan kullanımda meydana gelen ürün hatası için ürün yedeđi. AEEE Yönetmeliđine Uygundur. Osram Teknolojileri Ticaret A.ř., Büyükdere Cad. Esentepe Mah. Bahar Sok. No: 13/4, River Plaza Kat:4 řiřli-Istanbul, Phone: +90 212 703 43 00 Ⓢ Svetiljka. Aktivacija putem senzora pokreta. 250 lumena. Savijanje pod 60°. 2 godine OSRAM jamstva. Zamjena proizvoda za nekomercijalnu uporabu zbog nedostataka. Zemlja podrijetla: Kina. Uvoznik: OSRAM d.o.o., Viřnjevac 3, 10000 Zagreb, Hrvatska, tel: 01/ 3032 010 Ⓢ Activare senzor miřcare. 250 lumeni. Înclinare 60°. Garanție OSRAM 2 ani. Înlocuirea produsului pentru defecte ale acestuia, în uzul non-comercial. Produs în China. OSRAM Romania S.R.L., Strada Italiana nr. 24, Cladirea Arion Green, parter, Cod postal 020976, Sector 2, București Ⓢ Освітлення тјло. Заманна продукта за дефекти при непрофесійному використанні. Производител: OSRAM GmbH, Марсел-Бройер-штрассе 6, 80807 Мюнхен, Германия. Доставка: OSRAM d.o.o., Виřњивац 3, 10000 Загреб, Хърватия, OIB: 42395214255, тел.: +385 1 3032 010, +359 32 348 248 Ⓢ Toote asendamise tooterikke korral mitte ärilises kasutuses Ⓢ Gaminio keitimas esant gaminiu defektams, kai jis naudojamas ne komerciniams tikslais Ⓢ Produkta aizstāšana gadījumos, ja tam ir kāds defekts, un ja produkts netiek izmantots profesionālos nolūkos Ⓢ Zamena proizvoda za nekomercijalnu upotrebu uzvied nedostataka Ⓢ Світльник. W – потужність Вт, V – напруга В, Цоколь - див. на упаковці. Призначення, строк служби - див. на упаковці або запитувати у продавця. Зберігати в сухому місці. Не кидати. Термін придатності - необмежений. Активация датчика руху. 250 люменів. Гнучкість: 60°. 2-річна гарантія OSRAM. Заміна виробу у зв'язку з виявленням браку при некоммерційному використанні Ⓢ 使用说明. 安装时请注意安装方向. 操作建议穿戴手套及护目镜. 并注意关闭供电. 产地: 中国. 欧司朗 (中国) 照明有限公司, 广东省佛山市工业北路1号 邮编: 528000 Ⓢ OSRAM Prosperity Co. Ltd, Room 4007-4009 Office Tower, Convention Plaza, 1 Harbour Road, Wanchai, Hong Kong Ⓢ Diimpor/Diedarkan oleh: PT. OSRAM Indonesia, Cowell Tower Lt.8, Jl. Senen Raya No. 135 Senen, Jakarta Pusat 10410 Indonesia Ⓢ 주의사항: 1) 이 차량용 램프는 유리제품이므로 충격을 주거나 무리한 힘을 가하지 마십시오. 2) 램프의 교환은 전원을 차단하고 장갑을 끼고 램프의 열이 식은 후에 교환해 주세요. 제조자: OSRAM GmbH. 제조국: 중국, 주식회사 오스람, 서울시 강남구 삼성로 554 예성빌딩 3층 (06165), AS: 080 349 0365, www.osram.kr Ⓢ OSRAM (Malaysia) SDN BHD L8-02, 8th Floor, Tropicana City Office Tower, No.3, Jalan SS20/27, 47400 Petaling Jaya, Selangor, Malaysia Ⓢ 台灣歐司朗股份有限公司, 台北市中山區104松江路87號7樓 Ⓢ OSRAM Lighting Pte Ltd, 988 Toa Payoh North, # 03-01 / 07 / 08, Singapore 319002 Ⓢ OSRAM Asia Pacific Ltd., Representative Office, Unit 1103B, No.2 Ngo Duc Ke Street, District 1, Ho Chi Minh City, Vietnam Ⓢ ประเทศไทย: อยุ่การส่องสว่าง, วิสัย: ใช้เพื่อส่องสว่างทั่วไป, ข้อแนะนำ: ไม่ควรเก็บไว้ในที่ชื้น, ค่าติดตั้ง: ห้ามตัดแปลงหรือใช้ร่วมกับอุปกรณ์ที่ไม่ได้มาตรฐาน, ราคา: ระบุ ณ จุดขาย, วันที่ผลิต: DD/MM/YYYY, ประเทศไทยผลิต: จีน, นำเข้าและจัดจำหน่ายโดย: บริษัท ออลแรม (ประเทศไทย) จำกัด, อาคารชาภูอัสระทาวเวอร์ 2 ชั้น 19 2922/251 ถนนเพชรบุรีตัดใหม่ แขวง บางกะปิ เขตห้วยขวาง กรุงเทพมหานคร 10310



C10449057
G15092585
01.02.21

OSRAM GmbH
Nonnendammallee 44
13629 Berlin
Germany
www.osram.com